

## COMMISSIE VOOR HET BANK- EN FINANCIËWEZEN

[C - 2002/03367]

19 JULI 2002. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van het reglement van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen met betrekking tot de uitoefening van externe functies door leiders van kredietinstellingen en beleggingsondernemingen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, inzonderheid op artikel 27, zoals gewijzigd bij de wet van 3 mei 2002;

Gelet op de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs, inzonderheid op artikel 70 zoals gewijzigd bij de wet 3 mei 2002;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het in bijlage gevoegde reglement van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen met betrekking tot de uitoefening van externe functies door leiders van kredietinstellingen en beleggingsondernemingen wordt goedgekeurd.

**Art. 2.** Onze Minister van Financiën wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, op 19 juli 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

D. REYNDERS

Bijlage aan het koninklijk besluit van 19 juli 2002

**Reglement van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen met betrekking tot de uitoefening van externe functies door leiders van kredietinstellingen en beleggingsondernemingen**

De Commissie voor het Bank- en Financiewezen,

Gelet op de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, inzonderheid op artikel 27, § 2, tweede lid;

Gelet op de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs, inzonderheid op artikel 70, § 2, tweede lid,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit reglement wordt verstaan onder :

1° « wet van 22 maart 1993 » : de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen;

2° « wet van 6 april 1995 » : de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs;

3° « interne regels » : de in artikel 27, § 2, van de wet van 22 maart 1993 en in artikel 70, § 2 van de wet van 6 april 1995 bedoelde interne regels;

4° « instelling » : een kredietinstelling in de zin van artikel 1 van de wet van 22 maart 1993 of een beleggingsonderneming in de zin van artikel 44 van de wet van 6 april 1995;

5° « vennootschap » : iedere rechtspersoon waarin een effectieve leider of een bestuurder van een instelling een externe functie uitoefent;

6° « bestuurder » : een lid van het wettelijk bestuurs- en beheersorgaan van de instelling;

7° « effectieve leider » : een persoon die deelneemt aan de effectieve leiding van de instelling, te weten, wanneer een directiecomité is opgericht, een lid van een dergelijk comité of een persoon van wie de functie hiërarchisch net onder een dergelijk comité ligt, met inbegrip van de leiders van bijkantoren in het buitenland; wanneer dergelijk comité niet is opgericht, de personen die op het hoogste niveau deelnemen aan het bestuur van de instelling;

## COMMISSION BANCAIRE ET FINANCIERE

[C - 2002/03367]

19 JUILLET 2002. — Arrêté royal portant approbation du règlement de la Commission bancaire et financière concernant l'exercice de fonctions extérieures par les dirigeants d'établissements de crédit et d'entreprises d'investissement

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, notamment l'article 27, tel que modifié par la loi du 3 mai 2002;

Vu la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, notamment l'article 70 tel que modifié par la loi du 3 mai 2002;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le règlement de la Commission bancaire et financière concernant l'exercice de fonctions extérieures par les dirigeants d'établissements de crédit et d'entreprises d'investissement repris en annexe est approuvé.

**Art. 2.** Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté

Donné à Bruxelles, le 19 juillet 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

D. REYNDERS

Annexe à l'arrêté royal du 19 juillet 2002

**Règlement de la Commission bancaire et financière concernant l'exercice de fonctions extérieures par les dirigeants d'établissements de crédit et d'entreprises d'investissement**

La Commission bancaire et financière,

Vu la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, notamment son article 27, § 2, alinéa 2;

Vu la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, notamment son article 70, § 2, alinéa 2,

Arrête :

Article 1<sup>er</sup>. Pour l'application du présent règlement, l'on entend par :

1° « loi du 22 mars 1993 » : la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit;

2° « loi du 6 avril 1995 » : la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements;

3° « règles internes » : les règles internes visées à l'article 27, § 2, de la loi du 22 mars 1993 et à l'article 70, § 2 de la loi du 6 avril 1995;

4° « établissement » : un établissement de crédit au sens de l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 22 mars 1993 ou une entreprise d'investissement au sens de l'article 44 de la loi du 6 avril 1995;

5° « société » : toute personne morale au sein de laquelle un dirigeant effectif ou un administrateur d'un établissement exerce une fonction extérieure;

6° « administrateur » : un membre de l'organe légal d'administration et de gestion de l'établissement;

7° « dirigeant effectif » : une personne participant à la direction effective de l'établissement, c'est-à-dire, lorsqu'un comité de direction est institué, un membre d'un tel comité ou une personne dont le niveau de fonction est immédiatement inférieur à un tel comité, en ce compris les dirigeants de succursales à l'étranger; lorsqu'un tel comité n'est pas institué, les personnes participant au plus haut niveau à la gestion de l'établissement;

8° « externe functie » : iedere functie buiten de instelling waarvan sprake in artikel 27, § 1, van de wet van 22 maart 1993 en in artikel 70, § 1, van de wet van 6 april 1995 die door een bestuurder of een effectieve leider kan worden uitgeoefend;

9° « directiecomité » : een comité dat is opgericht krachtens artikel 26 van de wet van 22 maart 1993 of artikel 69 van de wet van 6 april 1995 of met toepassing van een door het Wetboek van vennootschappen geboden mogelijkheid;

10° « nauwe banden » : een in artikel 3, § 1, *1bis*, van de wet van 22 maart 1993 of artikel 46, *2bis* van de wet van 6 april 1995 bedoelde situatie.

Art. 2. De interne regels worden ingevoerd door het wettelijk bestuursorgaan van de instelling en meegedeeld aan de Commissie voor het Bank- en Financiewezen.

Periodiek gaat het wettelijk bestuursorgaan na of de regels die het heeft vastgelegd nog aansluiten bij de situatie van de instelling.

Art. 3. De interne regels bepalen dat voor de uitoefening door een effectieve leider van een andere externe functie dan bedoeld in artikel 27, § 3, eerste lid van de wet van 22 maart 1993 en in artikel 70, § 3, eerste lid, van de wet van 6 april 1995, toestemming vereist is van het directiecomité en, wanneer geen dergelijk comité is opgericht of wanneer het een externe functie in een beursgenoteerde vennootschap betreft, van het in artikel 2 bedoelde orgaan. In laatstgenoemd geval oordeelt het in artikel 2 bedoelde orgaan op voorstel van het directiecomité. In voorkomend geval bepalen deze regels op welke voorwaarden en beperkingen die toestemming wordt verleend.

De toestemming kan enkel worden verleend op basis van een dossier met de nodige informatie om te kunnen inschatten welke invloed de uitoefening van de externe functie heeft op de beschikbaarheid van de leider om de effectieve leiding te kunnen waarnemen.

Het orgaan dat toestemming heeft verleend om een externe functie uit te oefenen, wordt op de hoogte gebracht van iedere relevante wijziging in de gegevens van het bovenvermelde dossier.

Art. 4. Ter voorkoming van belangenconflicten en risico's verbonden aan de uitoefening van een externe functie door een effectieve leider of een bestuurder in een vennootschap waarmee de instelling geen nauwe banden heeft, schrijven de interne regels tenminste voor dat :

1° de instelling deze vennootschap enkel een dienst mag verlenen tegen de normale marktvoorwaarden;

2° de betrokken effectieve leider of bestuurder noch in de instelling, noch in de vennootschap mag tussenkomen bij de beraadslagingen en de stemming omtrent de dienstverlening door de instelling aan deze vennootschap noch hierop invloed mag uitoefenen.

Art. 5. Wanneer een effectieve leider een externe functie uitoefent in een vennootschap waarvan de financiële instrumenten op een Belgische of buitenlandse gereguleerde markt zijn genoteerd, wijzen de interne regels op de verplichtingen en de verbodsbepalingen die voortvloeien uit de wettelijke regeling inzake marktmisbruik.

Daarenboven :

1° vullen de interne regels de in artikel 62, eerste en vijfde lid, van de wet van 6 april 1995 bedoelde procedures aan met het voorschrift dat verrichtingen in financiële instrumenten van een in het eerste lid bedoelde vennootschap, die rechtstreeks of onrechtstreeks worden uitgevoerd door een effectieve leider, zijn echtgenote, of enige door hen gecontroleerde vennootschap, door of via de instelling dienen te worden uitgevoerd, tenzij zij hiervoor geen vergunning heeft. In dat laatste geval moet de verrichting vooraf ter kennis van de instelling worden gebracht. De verplichting geldt evenmin ingeval de effectieve leider aantoonde dat zijn vermogen, dat van zijn echtgenote of dat van enige door hen gecontroleerde vennootschap door een andere instelling wordt beheerd in het kader van een overeenkomst van vermogensbeheer waarbij de betrokkenen geen individuele instructies kunnen geven;

2° voeren de interne regels systemen of procedures in waarmee :

a) duidelijk kan worden aangegeven binnen welke periodes verrichtingen zoals bedoeld in het 1° hierboven en verrichtingen in dezelfde financiële instrumenten uitgevoerd in het kader van de beleggingsportefeuille van de instelling, al dan niet mogen worden verwezenlijkt;

b) een daarvoor aangewezen persoon kan inschatten of de verrichtingen die door in het 1° bedoelde personen en door de instelling in het kader van haar beleggingsportefeuille zijn uitgevoerd, stroken met de geldende wetgeving inzake marktmisbruik en, in voorkomend geval, met de aanvullende instructies van de instelling.

8° « fonction extérieure » : toute fonction en dehors de l'établissement visée à l'article 27, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 22 mars 1993 et à l'article 70, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 6 avril 1995 pouvant être exercée par un administrateur ou un dirigeant effectif;

9° « comité de direction » : un comité institué en vertu de l'article 26 de la loi du 22 mars 1993 ou de l'article 69 de la loi du 6 avril 1995 ou par application d'une faculté ouverte par le Code des sociétés;

10° « liens étroits » : une situation visée à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, *1bis* de la loi du 22 mars 1993 ou à l'article 46, *2bis* de la loi du 6 avril 1995.

Art. 2. Les règles internes sont adoptées par l'organe légal d'administration de l'établissement et sont communiquées à la Commission bancaire et financière.

De manière périodique, l'organe légal d'administration s'assure que les règles qu'il a arrêtées sont toujours appropriées à la situation de l'établissement.

Art. 3. Les règles internes subordonnent l'exercice par un dirigeant effectif d'une fonction extérieure autre que celle visée à l'article 27, § 3, alinéa 1<sup>er</sup> de la loi du 22 mars 1993 et à l'article 70, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 6 avril 1995, à une autorisation du comité de direction et, lorsqu'il n'est pas institué de tel comité ou lorsqu'il s'agit d'une fonction extérieure exercée auprès d'une société cotée, à une autorisation de l'organe visé à l'article 2. Dans ce dernier cas, l'organe visé à l'article 2 statue sur proposition du comité de direction. Les règles internes énumèrent, le cas échéant, les conditions et les limites auxquelles cette autorisation est subordonnée.

L'autorisation ne peut être donnée que sur base d'un dossier contenant les éléments d'information nécessaires pour pouvoir apprécier l'impact de l'exercice de la fonction extérieure sur la disponibilité du dirigeant pour l'exercice d'une direction effective.

L'organe qui a accordé l'autorisation d'exercer une fonction extérieure est informé de toute modification significative relative aux éléments du dossier susmentionné.

Art. 4. En vue de prévenir les conflits d'intérêts et les risques liés à l'exercice d'une fonction extérieure, par un dirigeant effectif ou un administrateur, auprès d'une société avec laquelle l'établissement n'a pas de liens étroits, les règles internes imposent au moins :

1° que l'établissement ne puisse fournir un service à cette société qu'aux conditions normales du marché;

2° que le dirigeant effectif ou l'administrateur concerné s'abstienne d'intervenir, au sein de l'établissement et de la société, dans les délibérations et votes qui sont en rapport avec la fourniture d'un service par l'établissement à cette société ou de les influencer.

Art. 5. Lorsqu'un dirigeant effectif exerce une fonction extérieure dans une société dont les instruments financiers sont inscrits sur un marché réglementé belge ou étranger, les règles internes rappellent les obligations et les interdictions découlant du régime légal concernant l'abus de marché.

En outre, les règles internes :

1° complètent les procédures visées à l'article 62, alinéas 1<sup>er</sup> et 5, de la loi du 6 avril 1995 en imposant que les transactions relatives aux instruments financiers d'une société visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> effectuées directement ou indirectement par un dirigeant effectif, son conjoint, ou toute société contrôlée par eux, soient effectuées par l'établissement ou par son intermédiaire, à moins que celui-ci ne dispose pas de l'agrément requis à cet effet. Dans ce dernier cas, l'opération doit être préalablement portée à la connaissance de l'établissement. L'obligation précitée ne s'applique pas davantage dans le cas où le dirigeant effectif démontre que son patrimoine, celui de son conjoint ou celui de toute société contrôlée par eux est géré par un autre établissement dans le cadre d'une convention de gestion de fortune stipulant que les intéressés ne peuvent donner d'instructions individuelles;

2° mettent en place des systèmes ou procédures permettant :

a) d'identifier clairement les périodes lors desquelles les transactions visées au 1° ci-dessus ainsi que celles relatives aux mêmes instruments financiers réalisées dans le cadre du portefeuille d'investissement de l'établissement, peuvent ou non être effectuées;

b) de faire apprécier par une personne désignée à cet effet la conformité des opérations réalisées par les personnes visées au 1° ainsi que par l'établissement dans le cadre de son portefeuille d'investissement, avec la législation applicable concernant l'abus de marché et, le cas échéant, les instructions complémentaires de l'établissement.

Art. 6. De interne regels regelen de openbaarmaking van de door de effectieve leiders en de bestuurders van de instelling uitgeoefende externe functies.

Op zijn minst schrijven zij voor dat de externe functies in een andere vennootschap dan in de zin van artikel 27, § 3, derde lid, van de wet van 22 maart 1993 en artikel 70, § 3, derde lid van de wet van 6 april 1995 openbaar worden gemaakt :

1° op een van de volgende wijzen :

a) in het in artikel 95 van het Wetboek van vennootschappen bedoelde jaarverslag;

b) op de website van de instelling met opgave in het in artikel 95 van het Wetboek van vennootschappen bedoelde jaarverslag van de manier waarop de openbaarmaking van de externe functies is geregeld. In dat geval wordt de informatie geregeld bijgewerkt;

2° met opgave van de volgende gegevens :

a) de namen en functies van de effectieve leiders en bestuurders van de instelling die een externe functie uitoefenen;

b) de naam van de vennootschap, de vestigingsplaats van haar zetel, de sector waarin zij bedrijvig is, en de gereglementeerde markt waarin de door haar uitgegeven financiële instrumenten zijn opgenomen;

c) de functie die de in punt 2°, a) bedoelde persoon uitoefent in de vennootschap;

d) het bestaan en de omvang van een kapitaalband van 5 % of meer die de instelling bezit.

Art. 7. Het in artikel 2 bedoelde orgaan moet ervoor zorgen dat een controleprocedure wordt ingesteld voor de naleving van de interne regels van de instelling.

De interne regels bevatten een passende sanctieregeling bij niet-naleving van hun voorschriften.

Art. 8. Dit reglement treedt in werking op de dag waarop het koninklijk besluit in werking treedt dat het reglement goedkeurt.

Brussel, 9 juli 2002.

De Voorzitter,  
E. WYMEERSCH

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 19 juli 2002.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

Art. 6. Les règles internes déterminent la publicité à donner aux fonctions extérieures exercées par les dirigeants effectifs et les administrateurs de l'établissement.

Elles imposent au moins que les fonctions extérieures autres que celles qui concernent une société au sens des articles 27, § 3, alinéa 3, de la loi du 22 mars 1993 et 70, § 3, alinéa 3 de la loi du 6 avril 1995, fassent l'objet d'une publicité :

1° selon un des modes suivants :

a) le rapport annuel de gestion visé par l'article 95 du Code des sociétés;

b) le site web de l'établissement avec indication dans le rapport annuel de gestion visé par l'article 95 du Code des sociétés de la manière dont la publicité relative aux fonctions extérieures est assurée. Dans ce cas, les informations font l'objet d'une actualisation régulière;

2° portant sur les éléments suivants :

a) les noms et fonctions des dirigeants effectifs et administrateurs de l'établissement exerçant une fonction extérieure;

b) la dénomination sociale de la société, la localisation de son siège social, le domaine de ses activités et le marché réglementé sur lequel des instruments financiers qu'elle a émis font l'objet d'une inscription;

c) la fonction exercée par la personne visée au point 2°, a) au sein de la société;

d) l'existence et l'importance d'un lien en capital de 5 % ou plus détenu par l'établissement.

Art. 7. L'organe visé à l'article 2 doit veiller à la mise en place d'une procédure de contrôle concernant le respect des règles internes de l'établissement.

Les règles internes prévoient un régime de sanctions adéquat applicable aux manquements aux dispositions qu'elles énoncent.

Art. 8. Le présent règlement entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal qui l'approuve.

Bruxelles, le 9 juillet 2002.

Le Président,  
E. WYMEERSCH

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 19 juillet 2002.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre des Finances  
D. REYNDERS

## SELOR

### SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[C - 2002/08267]

#### Vergelijkende selectie van Duitstalige referenten (kwalificatie sport) (m/v) voor het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap

Na deze selectie wordt een lijst met geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft. Indien er voor de toekenning van de laatste plaats verscheidene geslaagden zijn met een gelijk aantal punten, wordt het maximumaantal geslaagden in hun voordeel verhoogd.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Burger van de Europese Unie zijn.
2. Vereiste diploma's op 31 augustus 2002 : licentiaat lichamelijke opvoeding.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kunt verkrijgen bij de diensten van SELOR.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 28.732,48 euro, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 31 augustus.

## SELOR

### BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[C - 2002/08267]

#### Sélection comparative de référents (m/f) (qualification sports), d'expression allemande, pour le Ministère de la Communauté germanophone

Une réserve de lauréats, valable deux ans, sera établie.

Conditions d'admissibilité :

1. Etre citoyen de l'Union européenne.
2. Diplôme(s) requis au 31 août 2002 : licence en éducation physique.
3. Pouvoir justifier d'une expérience professionnelle de trois ans au moins portant sur du travail de conception dans les domaines suivants : formation de moniteur et d'entraîneur, sport de masse et sport d'élite.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR.

Traitement annuel brut de début : 28.732,48 euros, allocations réglementaires non comprises.

Posez votre candidature jusqu'au 31 août 2002.